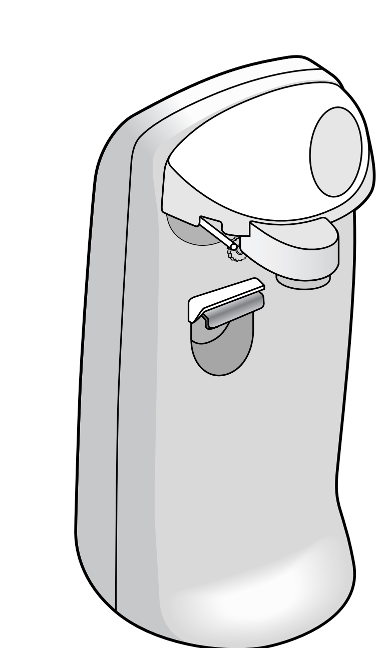
PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.



The Opening Center
Abrelatas multifuncional
Le centre d'ouverture





USA/Canada **1-800-231-9786**
Mexico **01-800-714-2503**

www.blackanddecker.com

Accessories/Parts (USA/Canada)	**1-800-738-0245**
Accesorios/Partes (EE.UU/Canadá)	
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)	

Séries EC475 Series

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- To protect against electrical hazards, do not immerse appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- Do not open pressurized (aerosol-type) cans.
- Do not open cans of flammable liquids such as lighter fluids.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

POLARIZED PLUG (120V Models Only)
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

ELECTRICAL CORD
The cord of this appliance was selected to reduce the possibility of tangling in or tripping over a longer cord. If more length is needed, use an extension cord rated no less than 15-amperes. (For 220 volts rated products, use an extension cord rated no less than 6-amperes cord). When using an extension cord, do not let it drape over the working area or dangle where someone could accidentally trip over it. Handle cord carefully for longer life; avoid jerking or straining it at outlet and appliance connections.

NOTE: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad fundamentales incluyendo las siguientes:

- Por favor lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Todo aparato eléctrico operado en la presencia de los menores de edad o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no se encuentre en funcionamiento, antes de instalar o retirar cualquier pieza y antes de limpiarlo.
- Evite el contacto con las piezas móviles.
- No utilice este aparato si el cable o el enchufe presentan algún desperfecto, si el aparato no funciona bien, si lo ha dejado caer o dañado. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o arreglen. También, se puede llamar gratis al número apropiado que aparece en la cubierta de este manual.
- El uso de accesorios no recomendados ni a la venta por el fabricante del producto puede ocasionar incendio, choque eléctrico o lesiones personales.
- No utilice este producto a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No abra latas presurizadas (tipo aerosol).
- No abra latas inflamables tales como las de los líquidos encendedores.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente en los modelos de 120V)
Este artefacto posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe entra en un contacto polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra en su contacto, inviértalo. Si aun así no entra, busque la ayuda de un electricista calificado. No intente hacerle ninguna modificación al enchufe.

CABLE ELÉCTRICO
El cable de este aparato fue escogido a fin de evitar el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable de mayor longitud. Cualquier cable de extensión que se deba emplear, deberá estar calificado para nada menor de 15 amperios. (Para aquellos productos de 220 voltios, se deberá utilizar un cable de extensión no menor de 6 amperios). Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese que no interfiera con la superficie de trabajo ni que cuelgue de manera que alguien se pueda tropezar. A fin de aumentar la vida útil del cable, no tire de él ni maltrate las uniones del cable con el enchufe ni con el aparato.

NOTA: Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

- Lire toutes les directives.
- Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger l'appareil.
- Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise un appareil près d'un enfant ou lorsque ce dernier s'en sert.
- Débrancher l'appareil lorsqu'on ne s'en sert pas, avant d'installer ou de retirer les accessoires et avant de le nettoyer.
- Éviter de toucher aux pièces en mouvement.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est tombé par terre ou qui est endommagé. Confier l'examen, la réparation ou le réglage de l'appareil au personnel du centre de service autorisé de la région. On peut également composer le numéro sans frais inscrit sur la page couverture du présent guide.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ni vendus par le fabricant présente des risques d'incendies, de secousses électriques ou de blessures.
- Ne pas se servir de l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, et ne pas laisser le cordon entrer en contact avec une surface chaude.
- Ne pas se servir de l'appareil pour ouvrir une boîte dont le contenu est sous pression (comme un aérosol).
- Ne pas s'en servir pour ouvrir une boîte renfermant des liquides inflammables (comme de l'essence à briquet).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)
Le produit est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée, afin de minimiser les risques de secousses électriques. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas modifiant la fiche.

CORDON ÉLECTRIQUE
La longueur du cordon de l'appareil a été choisie afin d'éviter les risques d'enchevêtrement et de trébuchement que présente un long cordon. Tout cordon de d'au moins 15 ampères, (ou de 6 ampères, dans le cas des produits de 220 volts), peut servir au besoin. Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, s'assurer qu'il ne traverse pas la surface de travail ni qu'il pend de façon qu'on puisse trébucher dessus par inadvertance. Manipuler le cordon avec soin afin d'en prolonger la durée; éviter de tirer dessus et de le soumettre à des contraintes près des prises ou des connexions de l'appareil.

NOTE : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

NEED HELP?
For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?
- Any defect in material or workmanship

For how long?
- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?
- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?
- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?
- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?
Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA
(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?
- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?
- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?
- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:
- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

BESOIN D'AIDE?
Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an
(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?
- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau.

Quelle est la durée?
- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?
- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?
- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1-800-231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1-800-738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?
- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?
- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Garantía (solamente a México)
DOS AÑOS COMPLETOS DE GARANTÍA
(Esta garantía no aplica para E.U.A. y Canadá)
Applica garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de dos años a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía no es válida cuando:
a) el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales,
b) el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña,
c) el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno. Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio más cercano autorizado por Black & Decker.
Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser remplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.
Conserve esta sección para validar su garantía.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina
Servicio Técnico Central
HP Américas, Inc.
Atención al Cliente
Ciudad de la Paz 2846 6° Ofic. "A"
Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4786-1818

Chile
Servicio Máquinas y Herramientas Ltda.
Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes
Santiago, Chile
Tel.: (562) 263-2490

Colombia
PLINARES
Avenida Ciudad de Quito #88-09
Bogotá, Colombia
Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680

Costa Rica
Aplicaciones Electromecanicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136

Ecuador
Castelcorp
Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro
Guayaquil, Ecuador
Tel.: (5934) 224-7878/224-1767

El Salvador
Sedeblack Calle A San Antonio Abad
y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21
San Salvador, El Salvador
Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279

Guatemala
MacPartes, S.A.
34 Calle 4-14 Zona 9
Frente a Tecun
Guatemala City, Guatemala
Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521

Honduras
Lady Lee
Centro Comercial Mega Plaza
Carretera a la Lima
San Pedro Sula, Honduras
Tel.: (504) 553-1612

México
Proveedora del Hogar
Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28-D
Col. Centro. Mexico D.F.
C.P. 06050
Tel.: 5512-7112 / 5518-6576 / 01 (800) 714-2503

Nicaragua
H & L Electronic
Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur
Managua, Nicaragua
Tel.: (505) 260-3262

Panamá
Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A.
Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes
Panamá, Panamá
Tel.: (507) 236-5404

Perú
B D Services, S.A.
Calle Delta No. 157 Parque Industrial
Callao, Perú
Tel.: (511) 464-6933

Puerto Rico
Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana
Plaza Lama, S.A.
Av, Duarte #94
Santo Domingo, República Dominica
Tel.: (809) 687-9171

Trinidad Tobago
A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited
33 Independence Square,
Port Spain
Trinidad, W.I.
Tel.: (868) 623-4696

Venezuela
Tecno Servicio TS2002
Av. Casanova
Centro Comercial del Este Local 27
Caracas, Venezuela
Tel.: (58-212) 324-0969

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía en cualquiera de nuestras Sucursales o Centros de Servicio Autorizado en todo el país. En este instructivo encontrará un listado de centros de servicio autorizado por Applica de México S. de R.L. de C.V. en los cuales también podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios para este producto.

SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR

Fecha de compra ____________________

Modelo ____________________

Pub. No.178097-00-RV01
Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

IMPORTADOR — Applica de México
S. de R.L. de C.V.
Blvr. Manuel Avila Camacho 2900-902
Fracc. Los Pirules
Tlalnepantla, Edo. de Mex.
México C.P. 54040
Teléfono: (55) 5279-1000

Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China

Fabriqué en République Populaire de Chine
Imprimé en République Populaire de Chine

Applica®

R12001/9-25-74E/S/F

1.5 Amps 120 V~ 60 Hz

Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. **Lever**
† 2. **Blade Assembly** (Part # 178180-00 (W), 178180-01 (B))
3. **Bottle Opener**
4. **Can Opener Body**
5. **Cord Storage (Under Unit)**
6. **Locating Post**
† 7. **Pop-Top Opener** (Part # 178181-00 (W), 178181-01 (B))
8. **Knife Sharpener (in the back)**

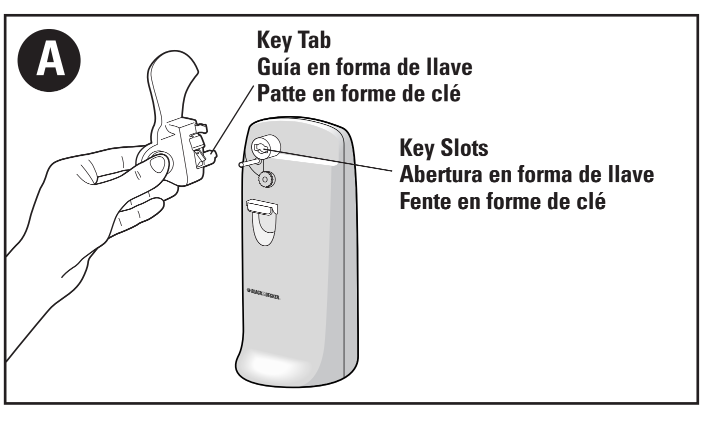
† **Consumer replaceable**

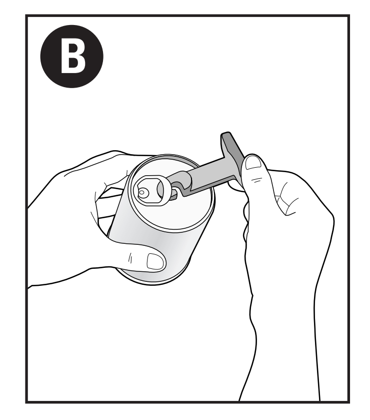
1. **Palanca**
† 2. **Ensamble de la cuchilla** (Part # 178180-00 (B), 178180-01 (N))
3. **Abrebotellas**
4. **Cuerpo del abrelatas**
5. **Compartimiento para el cable (debajo de la unidad)**
6. **Guía de colocación**
† 7. **Abridor de tapas** (Part # 178181-00 (B), 178181-01 (N))
8. **Afilador de cuchillos**

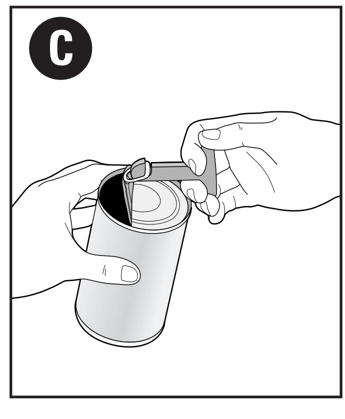
† **Reemplazable por el consumidor**

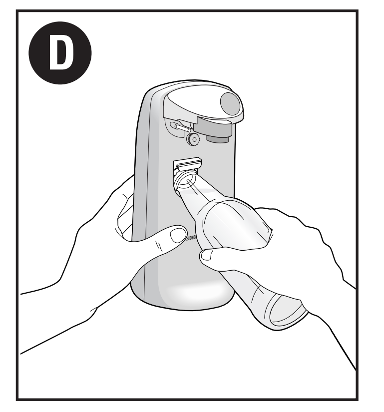
1. **Levier**
† 2. **Couteau** (Part # 178180-00 (B), 178180-01 (N))
3. **Décapsuleur**
4. **Corps de l'ouvre-boîtes**
5. **Espace de rangement du cordon (sous l'appareil)**
6. **Guide de position**
† 7. **Ouvre-couvercle à anneau** (Part # 178181-00 (B), 178181-01 (N))
8. **Affûte-couteau**

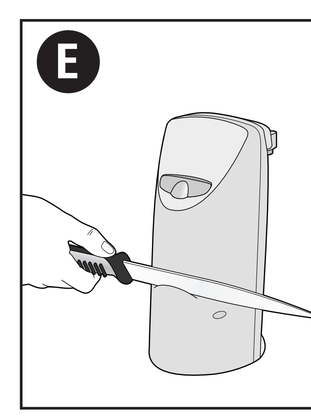
† **Remplaçable par le consommateur**











Soft-Touch Parts
NOTE: The soft-touch parts of this unit are free of natural rubber and latex. They are safe for individuals allergic or sensitive to these materials.

How to Use

This product is for household use only.

Before First Use
- Remove the Blade Assembly from cardboard insert.
- Attach Blade Assembly by aligning key tab with key slots (A).
- Push in and turn until Blade Assembly locks into position.

Can Opening
1. Plug the cord into a standard, 120-volt electrical outlet.
2. Lift the Lever. Tip the can so that the rim is under the Locating Post.
3. Push down on the Lever, making sure the cutter blade is inside the rim.
Note: It is not necessary to hold the Lever down or support the can during cutting. However, you may have to hold the Can Opener Body when cutting very tall or heavy cans.
4. When the can is opened, the cutting automatically stops.
5. Remove can by holding it with one hand and raising the Lever with the other.
CAUTION: Avoid contact with the cut edges of the can or lids—they are sharp. Carefully remove the lid from the magnet and discard.
6. Stuff excess cord back inside the bottom of the unit and feed the cord through the notch for storage.

Pop-Top Opener
For use on cans with a pull ring
1. Remove Pop-Top Opener
2. Wedge the flat end of the Pop-Top Opener under the ring and lift up (B).
3. Manually pull the ring back to remove the lid or hook the Pop-Top Opener under the ring, pull back on the Pop-Top Opener and pop off the lid (C).

Can Opening Tips
- This can opener will not open rimless cans or cans with angled corners. It should not be used to open cans with a peel-off foil or rolling key.
- If there is a dent in the rim of a can, open the other end or start the cutting action just beyond the dent. Cans with heavy seams, uneven rims or odd shapes may cause the can opener to stall. If this happens, turn the can slightly by hand to aid the cutting action.
- Frozen juices or foods in cardboard cans should be opened as soon as they are removed from the freezer. Aluminum lids will not stick to the magnet.

To Open Bottles
1. For use only in the removal of metal bottle caps. Do not use it for screw-off caps, punch in tabs or cans with pull rings.
2. To open a bottle, position the cap under the metal "hook" in the Bottle Opener.
3. IMPORTANT: Be sure the "hook" is not under the bottle neck or the glass may break.
4. Pull down to pop the cap off (D).

Knife Sharpening Tips
- Clean and dry knives before sharpening.
- Do not attempt to sharpen serrated blades, as this will smooth their edges.
- Do not attempt to sharpen scissors.

Using The Knife Sharpener
1. The slot in the Knife Sharpener is slanted for left or right-handed use.
2. For best results, sharpen the entire blade length in one continuous stroke carefully pulling the blade through the slot and slightly up towards you (E). Repeat until you achieve desired sharpness. Wash and dry knives after sharpening. Use caution with blade after sharpening.

Care and Cleaning

1. Unplug the can opener before cleaning.
2. Remove the Blade Assembly by lifting the Lever up and pulling the Blade Assembly out (A).
3. Wash it by hand in warm, sudsy water; rinse and dry thoroughly. Do not put it in a dishwasher. Blade Assembly is NOT dishwasher-safe.
4. Before replacing the Blade Assembly, wipe the can opener exterior, and area around the drive wheel with a slightly damp cloth or sponge.

Superficie de textura suave
NOTA: La superficie de textura suave engomada de esta unidad no contiene caucho natural ni látex. Es segura para aquellas personas alérgicas o sensitivas a dichos materiales.

Como usar

Este producto es solamente para uso doméstico.

Antes de utilizar el producto por primera vez:
- Retire el ensamble de la cuchilla del cartón.
- Instale la cuchilla, alineando la guía en forma de llave con la abertura correspondiente (A).
- Presione la cuchilla y gire hasta encajar.

Para abrir las latas:
1. Enchufe el cable a una toma de corriente estándar de 120 voltios.
2. Eleve la palanca, incline la lata de manera que el borde permanezca debajo de la guía de colocación.
3. Presione la palanca. Asegurándose que la cuchilla se encuentre por dentro del borde de la lata.
Nota: No es necesario presionar la palanca ni sostener las latas mientras las abre. Sin embargo, es preferible sujetar el cuerpo del abrelatas al abrir aquellas latas demasiado altos o pesadas.
4. Una vez abierta la lata, el abrelatas para automáticamente.
5. Para retirar la lata sujétela con una mano y con la otra, eleve la palanca del aparato.
PRECAUCIÓN: Evite el contacto con el borde de las latas o el de las tapas; dichos bordes tienen filo. Retire la tapa del imán cuidadosamente y deseche.
6. Introduzca el exceso de cable adentro del inferior del aparato, alimentándolo a través de la abertura para almacenarlo.

Abridor de tapas
Abre las tapas de aro.
1. Retire el abridor para las tapas de aro.
2. Introduzca el extremo plano del abridor por debajo del aro de la tapa y levante (B).
3. Uno puede tirar del aro para atrás manualmente y retirar la tapa o puede enganchar el abridor debajo del aro y tirar para atrás hasta quitar la tapa (C).

Consejos para abrir las latas
- Este abrelatas no es capaz de abrir latas sin bordes ni las latas esquinadas. No se debe utilizar para abrir latas con tapa de papel de aluminio ni para aquellas latas que requieren una llave.
- Si el borde de la lata se encuentra golpeado, abra la lata por el costado opuesto o ábrala justo después de la superficie golpeada. Las latas de junta gruesa, bordes desiguales o de forma irregular pueden retardar la marcha del aparato. En tal caso, gire la lata ligeramente con la mano para facilitar el corte.
- Los jugos congelados o los alimentos envasados en cartón se deben abrir en cuanto uno los retira del congelador. Las tapas de aluminio no se adhieren al magneto.

Abrebotellas
1. Destapa solamente las botellas con tapas de metal. No se debe utilizar para abrir las tapas de rosca ni las latas con tapa de guía de presión ni las tapas de aro.
2. Para abrir una botella, coloque la tapa debajo del gancho de metal del abrebotellas.
3. IMPORTANTE: Asegúrese que el gancho no quede debajo del cuello de la botella para que ésta no se quiebre.
4. Tire para destapar la botella (D).

Consejos para afilar los cuchillos
- Limpie y seque los cuchillos antes de afilarlos.
- No trate de afilar los cuchillos de sierra; ya que perderán el filo.
- No se debe afilar tijeras.

Uso del afilador de cuchillos
1. La ranura del afilador viene sesgada para facilitar el uso ambidiestro.
2. Para mejor resultado, la cuchilla se debe afilar toda en un movimiento continuo, halando a través de la ranura cuidadosa y ligeramente para arriba hacia uno (E). Repita hasta lograr el filo deseado. Lave y seque los cuchillos después de afilarlos. Maneje la hoja con cuidado después de afilarla.

Cuidado y limpieza

1. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
2. Para retirar el ensamble de la cuchilla, eleve la palanca y tire del ensamble hacia afuera (A).
3. Lave a mano con agua tibia enjabonada; enjuague y seque bien. El ensamble de la cuchilla no se debe introducir en la máquina lavaplatos.
4. Antes de instalar el ensamble de la cuchilla nuevamente, utilice un paño humedecido para limpiar el exterior del abrelatas y la superficie en torno a la rueda de mando.

Pièces à prise souple
NOTE : Les pièces à prise souple de l'appareil ne comportent ni caoutchouc naturel ni latex. Les personnes allergiques ou sensibles à ces matières peuvent donc se servir de l'appareil.

Utilisation

Le produit est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Avant la première utilisation
- Retirer le couteau de la pièce en carton.
- Fixer le couteau en alignant la patte en forme de clé sur la fente en forme de clé (A).
- Enfoncer le couteau et le faire tourner jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Ouverture de boîtes
1. Brancher l'appareil dans une prise standard de 120 volts.
2. Soulever le levier. Incliner la boîte de sorte que le rebord s'insère sous le guide de position.
3. Abaisser alors le levier en s'assurant que la lame se trouve à l'intérieur du rebord.
Note : Il n'est pas nécessaire de maintenir le levier abaissé ni de soutenir la boîte pendant la coupe. Il est toutefois préférable de soutenir le corps de l'appareil lorsqu'on ouvre des boîtes très hautes ou très lourdes.
4. L'ouvre-boîte s'arrête automatiquement lorsque la boîte est ouverte.
5. Pour retirer la boîte, la saisir d'une main et, de l'autre, soulever le levier.
MISE EN GARDE : Éviter de toucher aux rebords coupés du couvercle ou de la boîte; ceux-ci sont tranchants. Retirer le couvercle avec soin de l'aimant et le jeter.
6. Ranger l'excédent de cordon dans le fond de l'appareil et faire sortir le cordon par la fente pour le ranger.

Ouvre-couvercle à anneau
S'utilise pour ouvrir des boîtes pourvues d'un couvercl à anneau.
1. Retirer l'ouvre-couvercle à anneau.
2. Insérer l'extrémité plate de l'ouvre-couvercle sous l'anneau et soulever (B).
2. Tirer l'anneau vers l'arrière manuellement pour retirer le couvercle ou fixer l'ouvre-couvercle sous l'anneau et tirer l'ouvre-couvercle vers l'arrière pour enlever le couvercle (C).

Conseils pratiques relatifs à l'ouverture de boîtes
- L'ouvre-boîte n'ouvre pas les boîtes sans rebord ni celles à coins aigus. Il ne faut pas l'utiliser pour ouvrir des boîtes dotées d'un sceau en aluminium à décoller ou d'une clé.
- Lorsque le rebord de la boîte est bosselé ou irrégulier, ouvrir la boîte du côté opposé à la bosse ou commencer la coupe juste après la bosselure. Les boîtes dont le rebord est large, inégal ou de forme irrégulière peuvent faire caler l'appareil. Le cas échéant, tourner légèrement la boîte à la main afin d'en faciliter la coupe.
- Il faut ouvrir les boîtes en carton de jus ou d'aliments congelés dès qu'on les sort du congélateur. Les couvercles en aluminium n'adhèrent pas à l'aimant.

Décapsuleur
1. S'utilise seulement pour retirer des bouchons métalliques. Ne pas s'en servir pour enlever des bouchons dévissables ni pour ouvrir des boîtes à ouverture enfonçable ou à anneau.
2. Pour ouvrir une bouteille, en placer le bouchon sous le crochet métallique du décapsuleur.
3. IMPORTANT : S'assurer que le crochet ne se trouve pas sous le goulot au risque de casser du verre.
4. Abaisser la bouteille afin d'en arracher le bouchon (D).

Conseils pratiques relatifs à l'affûtage de couteaux
- Nettoyer et assécher les couteaux avant de les affûter.
- Ne pas tenter d'affûter des lames en dents de scie car cela risque d'en émousser les arêtes tranchantes.
- Ne pas affûter des ciseaux.

Utilisation de l'affûte-couteau
1. La fente de l'affûte-couteau est inclinée de façon à servir aux gauchers comme aux droitiers.
2. Afin d'optimiser les résultats, affûter toute la longueur de la lame en une seule passe en tirant soigneusement la lame à travers la fnte et en la soulevant légèrement vers soi (E). Répéter jusqu'à l'obtention de l'affûtage voulu. Nettoyer et assécher les couteaux après les avoir affûtés. Manipuler la lame avec soin après l'affûtage.

Nettoyage et entretien

1. Débrancher l'appareil avant d'en nettoyer toute composante.
2. Retirer le couteau en soulevant le levier et en le tirant hors de l'appareil (A).
3. Le laver à la main dans de l'eau chaude savonneuse ; le rincer et bien l'assécher. Il NE va PAS au lave-vaisselle.
4. Avant de remettre le couteau en place, essuyer le coprs de l'ouvre-boîte et la zone autour de la molette d'entraînement à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon légèrement humide.